ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1255/89 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Μαΐου 1989

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1989/90, των παράγωγων τιμών παρέμβασης λευκής ζάχαρης, της τιμής παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης, των ελάχιστων τιμών τεύτλων Α και τεύτλων Β, των τιμών κατωφλίου, του ποσού απόδοσης για την αντιστάθμιση των εξόδων αποθεματοποίησης καθώς και των τιμών που εφαρμόζονται στην Ισπανία και την Πορτογαλία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 89 παράγραφος 2 και το άρθρο 234 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 (2), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5, το άρθρο 8 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

την πρόταση της Επιτροπής (3),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (4),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1254/89 του Συμβουλίου της 00 Μαΐου 1989 για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1989/90, μεταξύ άλλων, ορισμένων τιμών στον τομέα της ζάχαρης και του αντιπροσωπευτικού τύπου τεύτλων (5), όρισε την τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης σε 53,10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα, που ισχύει για τις μη ελλειμματικές ζώνες καθώς και εκείνη που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη που αποτελεί μέρος των ποσοστώσεων σε αποθέματα που είναι ελεύθερα στις 30 Ιουνίου 1989, ώρα 24.00, των δικαιούχων απόδοσης των εξόδων αποθεματοποίησης για τα αποθέματα αυτά δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 εφόσον διατίθενται κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989· ότι θα πρέπει να προβλεφθεί επίσης ο καθορισμός μιας τέτοιας τιμής παρέμβασης για τα αποθέματα αυτά σε άλλες ζώνες της Κοινότητας·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι οι παράγωγες τιμές παρέμβασης της λευκής ζάχαρης πρέπει να καθοριστούν για καθεμία από τις ελλειμματικές ζώνες· ότι για τον καθορισμό αυτό, ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη οι περιφερειακές διαφορές των τιμών ζάχαρης που μπορούν να υπολογισθούν, σε περίπτωση κανονικής συγκομιδής και ελεύθερης κυκλοφορίας της ζάχαρης, βάσει των κανονικών συνθηκών διαμόρφωσης των τιμών αγοράς·

ότι προβλέπεται ελλειμματική κατάσταση εφοδιασμού της αγοράς στις ζώνες παραγωγής της Ιταλίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει τον καθορισμό τιμής παρέμβασης για την ακατέργαστη ζάχαρη· ότι θα πρέπει να καθοριστεί η τιμή αυτή βάσει της τιμής παρέμβασης της λευκής ζάχαρης· ότι για την ακατέργαστη ζάχαρη στα πλαίσια των ποσοστώσεων σε αποθέματα, που είναι ελεύθερα στις 30 Ιουνίου 1989 ώρα 24.00, των δικαιούχων απόδοσης των εξόδων αποθεματοποίησης για τα αποθέματα αυτά δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εφόσον διατίθενται κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989, θα πρέπει να καθοριστεί ιδιαίτερη τιμή παρέμβασης·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1254/89 όρισε την τιμή βάσης των τεύτλων σε 40,07 Ecu ανά τόνο· ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Α ισούται με το 98 % της τιμής βάσης των τεύτλων και η ελάχιστη τιμή που καθορίζεται για τα τεύτλα Β είναι κατ' αρχήν ίση προς το 68 % της εν λόγω τιμής βάσης, με την επιφύλαξη του άρθρου 28 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η τιμή κατωφλίου της λευκής ζάχαρης ισούται με την ενδεικτική τιμή προσαυξημένη με τα έξοδα μεταφοράς που υπολογίζονται κατ' αποκοπή από την πλέον πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας μέχρι την πλέον απομακρυσμένη ελλειμματική ζώνη κατανάλωσης της Κοινότητας και με κατ' αποκοπή ποσό που λαμβάνει υπόψη την υπολογιζόμενη συνεισφορά στα έξοδα αποθεματοποίησης· ότι, δεδομένης της κατάστασης εφοδιασμού στην Κοινότητα, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μεταφοράς μεταξύ των βορείων διαμερισμάτων της Γαλλίας και του Παλέρμο·

ότι η τιμή κατωφλίου ακατέργαστης ζάχαρης πρέπει να προκύψει από εκείνη της λευκής ζάχαρης, λαμβάνοντας υπόψη τα κατ' αποκοπή ποσά για τη μεταποίηση και την απόδοση·

ότι η τιμή κατωφλίου μελάσσας πρέπει να καθορισθεί έτσι ώστε οι εισπράξεις από τις πωλήσεις μελάσσας να δύνανται να φθάσουν το επίπεδο εισπράξεων των επιχειρήσεων που ελήφθησαν υπόψη κατά τον καθορισμό των τιμών βάσης των τεύτλων·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1358/77 (6) προβλέπει ότι το ποσό της απόδοσης στα πλαίσια της αντιστάθμισης των εξόδων αποθεματοποίησης καθορίζεται, ανά μήνα και κατά μονάδα βάρους, λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα αποθεματοποίησης·

ότι θα πρέπει να καθοριστούν οι τιμές που ισχύουν στην Ισπανία κατά τρόπο που να αποφευχθεί η διεύρυνση της διαφοράς μεταξύ αυτών των τιμών και των κοινών τιμών,

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. C 82 της 3. 4. 1989, σ. 13.
(4) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 13 Απριλίου 1989 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).
(5) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(6) ΕΕ αριθ. L 156 της 25. 6. 1977, σ. 4.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας, με εξαίρεση την Πορτογαλία, η παράγωγη τιμή παρέμβασης λευκής ζάχαρης καθορίζεται, για 100 χιλιόγραμμα, σε:

α) 54,31 Ecu για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου·

β) 54,31 Ecu για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας·

γ) 55,04 Ecu για όλες τις ζώνες της Ιταλίας·

Άρθρο 2

Η τιμή παρέμβασης ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης καθορίζεται σε 44,02 Ecu.

Ωστόσο, για την ακατέργαστη ζάχαρη, στα πλαίσια των ποσοστώσεων σε αποθέματα, που είναι ελεύθερα στις 30 Ιουνίου 1989 ώρα 24.00, των δικαιούχων απόδοσης των εξόδων αποθεματοποίησης για τα αποθέματα αυτά δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εφόσον διατίθενται κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989, η τιμή παρέμβασης καθορίζεται σε 44,92 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 3

1. Η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α που ισχύει στην Κοινότητα, με εξαίρεση την Ισπανία και την Πορτογαλία, καθορίζεται σε 39,27 Ecu ανά τόνο.

2. Με την επιφύλαξη εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β που ισχύει στην Κοινότητα, με εξαίρεση την Ισπανία και την Πορτογαλία, καθορίζεται σε 27,25 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 4

1. Για την Ισπανία και την Πορτογαλία, οι τιμές που εφαρμόζονται στον τομέα της ζάχαρης καθορίζονται ως εξής:

— Για την Ισπανία:

α) η τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε 61,70 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) οι τιμές των τεύτλων καθορίζονται σε:

— 47,16 Ecu ανά τόνο για την τιμή βάσης,

— 46,36 Ecu ανά τόνο για την ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α,

— 34,34 Ecu ανά τόνο για την ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β, με την επιφύλαξη εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

— για την Πορτογαλία:

α) η τιμή παρέμβασης της λευκής ζάχαρης καθορίζεται σε 51,68 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) οι τιμές των τεύτλων καθορίζονται σε:

— 42,90 Ecu ανά τόνο για την τιμή βάσης,

— 42,10 Ecu ανά τόνο για την ελάχιστη τιμή των τεύτλων Α,

— 30,08 Ecu ανά τόνο για την ελάχιστη τιμή των τεύτλων Β, με την επιφύλαξη εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

2. Οι τιμές των τεύτλων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 νοούνται στο στάδιο της παράδοσης στο κέντρο συγκέντρωσης και ισχύουν για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/89.

Άρθρο 5

Η τιμή κατωφλίου καθορίζεται σε:

α) 65,00 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης·

β) 55,61 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης·

γ) 6,90 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μελάσσας.

Άρθρο 6

Το ποσό απόδοσης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται σε 0,48 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης ανά μήνα.

Άρθρο 7

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση στοιχείο α) και δεύτερη περίπτωση στοιχείο α), για τη λευκή ζάχαρη στα πλαίσια των ποσοστώσεων σε αποθέματα, που είναι ελεύθερα στις 30 Ιουνίου 1989, ώρα 24.00 των δικαιούχων απόδοσης των εξόδων αποθεματοποίησης για τα αποθέματα αυτά δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εφόσον διατίθενται κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου μέχρι 30 Σεπτεμβρίου 1989, οι τιμές παρέμβασης καθορίζονται, ανά 100 χιλιόγραμμα σε:

α) 55,39 Ecu για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου·

β) 55,39 Ecu για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας·

γ) 56,12 Ecu για όλες τις ζώνες της Ιταλίας·

δ) 62,78 Ecu για την Ισπανία·

ε) 51,88 Ecu για την Πορτογαλία.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται για την περίοδο εμπορίας 1989/90.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαΐου 1989.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES